

Kommunfullmäktige

2005-09-26

**Plats och tid**

Kommunfullmäktiges sessionssal  
klockan 09.00-12.05, 13.05-15.45

**Beslutande  
Ersättare**

Se separat lista  
Se separat lista

**Övriga deltagande**

Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör  
Jan Björinge, stadsdirektör  
Jörgen Boman, pressinformatör  
Lars-Göran Boström, planeringschef  
Carina Lidgren, kommunjurist  
Tomas Sikström, utvecklingschef  
Reigun Thune-Hedström, Sveriges Kommuner och Landsting

**Justeringens  
tid och plats**

2005-10-03, kl 15.00 på sekreterarens tjänsterum, stadshuset

**Utses att justera**

Bernt Andersson (s)

Mattias Larsson (c)

**Underskrifter  
Sekreterare**

**Paragrafer  
161-187**

\_\_\_\_\_  
Agneta Flumé

**Ordförande**

\_\_\_\_\_  
Marie-Louise Rönnmark

**Justerande**

\_\_\_\_\_  
Bernt Andersson (s)

\_\_\_\_\_  
Mattias Larsson (c)

**BEVIS**

*Justering har tillkännagivits genom anslag*

**Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum  
Datum för anslags  
uppsättande  
Förvaringsplats  
för protokollet**

2005-09-26

**Datum för anslags  
nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

\_\_\_\_\_  
Kerstin Magnusson

KF § 161

2005.550

614

Interpellation – Vad händer med studentrabatten hos Kommun-  
cera AB?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Björn Kjellsson (fp) följande interpellation till ordföranden i Kommun-  
cera AB:

Idag betalar studenter, som har abonnemang hos det kommunala bolaget Bostaden AB:s dotterbolag Kommun-  
cera AB, endast halva priset för anslutningsavgift och månadsavgift. Detta är mycket bra då dagens studenter är i stort behov av en fungerande Internetuppkoppling och ofta får leva långt under normal stan-  
dard med högt studielån och lågt bidrag.

Det finns dock motstridiga uppgifter om att den nuvarande stu-  
dentrabatten ska tas bort. Enligt Kommun-  
ceras egen hemsida gäller studentrabatten endast till den sista december i år. I andra städer har man vågat satsa lite pengar på att locka till sig studen-  
ter, men i Umeå plockar man steg för steg bort fördelar i kampen om att bli årets studentstad.

Därför ställer jag följande frågor till Kommun-  
cera AB:s ordfö-  
rande, Berndt Andersson (s).

- Kommer studenterna att erbjudas rabatt hos Kommun-  
cera AB även efter den 31 december i år?
- Har ni diskuterat att ta bort denna rabatt? Har dessa diskussio-  
ner i så fall även förts med studentkårerna vid universitetet?
- Känner Kommun-  
cera AB något ansvar för att locka studenter till Umeå kommun?

Kommun-  
cera AB:s ordförande, Berndt Andersson (s), svarar:

2003 beslutade Kommun-  
cera efter förhandlingar med Umeå  
Universitet att förändra det avtal som varit gällande sedan 1996  
mellan AB Bostaden i Umeå och Umeå Universitet. Denna  
förändring diskuterades noggrant mellan Universitetsledning och  
kårerna.

Avtalet innebar att Kommuniera skulle ge studenter inskrivna vid Universiteten en rabatt på 50% för anslutningsavgift och grundutbud.

Villkoret var att de studenter som gick att kontrollera via studiere-  
redovisningssystemet LADOK där avlagda studieresultat regi-  
streras. Kravet för att få studentrabatten var att avlägga minst 10  
poäng per termin.

Avtalet upphör att gälla 2005-12-31.

Kommuniceras drivs med hjälp av intäkter för att täcka bolagets  
kostnader, helt i enlighet med de ägarkrav som fastställts av  
Kommunfullmäktige (daterat 2002-12-09) där ägaren uttrycker  
att bolagen ”skall drivas på affärsmässiga grunder”. Dessutom  
sker den i öppen konkurrens med ett antal aktörer.

För att överhuvudtaget några rabatter skall kunna utgå krävs en  
fortsatt överenskommelse med Umeå Universitet om LADOK-  
kontrollen.

1. Kommunieras produkter är i sig attraktiva för studenter efter-  
som antalet anslutna under senaste läsår var drygt 5000 upp-  
kopplingar med studentrabatt.

*Finns det någon utomstående part som finner intresse för att  
delfinansiera en rabatt för studenter har säkert inte Kommuni-  
cera någon invändning mot detta. Den måste däremot noggrant  
konstrueras så att den blir konkurrensneutral och därför troligen  
omfatta fler leverantörer.*

Kommunicera kommer att fortsätta inledda diskussioner i syfte  
att dessa skall vara avslutade före nuvarande avtal går ut.

2. Kommuniera har i direkta överläggningar med studentkårerna  
fört diskussioner om någon form av fortsatta rabatter. Dessa är  
ännu inte avslutade.
3. Kommuniera skiljer sig inte från övriga bolag i Umeå utan  
följer de visioner och riktlinjer som gäller för Umeås utveck-  
ling och som ägaren redovisar i ägardirektiven.

*Kommunfullmäktige*

*2005-09-26*

---

**KF**

\_\_\_\_\_

Efter ytterligare inlägg av Björn Kjellsson, Bernt Andersson och Anders Sellström **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 162

2005.602

371

Interpellation – Vattenkraftsutbyggnad i Västerbotten

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Nina Björby (mp) följande skriftliga interpellation till Umeå Energi AB:s ordförande:

Skellefteå Krafts ordförande Christer Forssell (s) har öppett både deklarerat och debatterat att han är för en utbyggnad av vattenkraften i orörda vattendrag. Enligt en opinionsundersökning gjord av SVT under sommaren, visar det sig att en stor majoritet Västerbottningar är emot detta.

Vi i Miljöpartiet de Gröna anser att vattenkraften är färdigutbyggd och att därmed de fritt strömmande vatten som finns kvar, ska få göra så – såväl för oss idag som för framtida generationer. Dessutom anser jag att det finns en mängd olika hållbara alternativ för energiförsörjningen som istället bör användas, byggas ut och forskas kring (t ex solenergi, biogas, vindkraft och pellets). Det finns även en mängd effektiviseringar som kan och bör göras på energiområdet.

Min fråga till Umeå Energis ordförande, med anledning av ovan, är:

Hur ställer sig Umeå Energis ordförande till en framtida utbyggnad av vattenkraft i orörda strömmande vattendrag?

\_\_\_\_\_

Umeå Energi AB:s ordförande, Erik Bergkvist (s), avger följande skriftliga svar:

Jag är generellt emot en utbyggnad av orörda vattendrag. Däremot ser jag positivt på möjligheten att effektivisera befintliga anläggningar och att utreda möjligheterna att tillvarata outnyttjade fallhöjder i redan utbyggda vattendrag.

\_\_\_\_\_

Kommunfullmäktige

2005-09-26

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Nina Björby, Erik Bergkvist (ordf Umeå Energi), Sven-Olov Edvinsson, Örjan Mikaelsson, Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---

KF § 163

2005.617

614

Är Ungdomshälsan till även för studenter

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Björn Kjellsson (fp) följande skriftliga interpellation till socialnämndens ordförande:

Enligt den information som finns om Ungdomshälsan i Umeå så ska man vända sig till denna om man:

- *behöver stöd för att hitta lösningar på dina bekymmer eller någon att prata med*
- *är 16 till 25 år*
- *bor eller studerar i Umeå med omnejd*

Detta var också den politiska inriktningen när man beslutade att inrätta Ungdomshälsan. Men enligt oroande uppgifter från andra vårdgivare i länet så blir ofta ungdomar avvisade från Ungdomshälsan och detta ska då gälla främst studenter. Ungdomshälsans motivering till detta ska vara att "den som är student inte har tillräckligt med problem". För att Ungdomshälsan ska ta emot dem måste hela teamet av arbetsförmedlare, försäkringskassan, psykiatri med flera vara inblandade.

När man planerade Ungdomshälsans verksamhet på politisk nivå och tjänstemannanivå så var bland annat personal från Studenthälsan på universitetet inblandad. Då man blandar in dem så är det också naturligt att man förväntar sig att studenterna i kommunen ska få ta del av verksamheten.

Med kravet att arbetsförmedlare och försäkringskassa ska vara inblandade så finns det ju inte någon student som egentligen kan använda sig av Ungdomshälsan. Samtidigt är tanken att den ska vara till för den som "bor eller studerar i Umeå med omnejd". Det är viktigt att Ungdomshälsan är tillgänglig även för studenterna. De får aldrig bli "andra klassens medborgare" i Umeå.

Med anledning av detta frågar jag socialnämndens ordförande Eva Andersson (s):

- Stämmer det att Ungdomshälsan avvisar personer som har "för få" problem?
- Vem är Ungdomshälsan riktad till?
- Är tanken med Ungdomshälsan att studenter ska få ta del av deras verksamhet?
- Är du beredd att kräva att studenter ska ha tillgång till Ungdomshälsan?

\_\_\_\_\_

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (s), avger följande skriftliga svar:

Ungdomshälsan är ett samarbete mellan Landstinget, Socialnämnden, Skolan i Umeå, Försäkringskassan och Arbetsförmedlingen.

Ungdomshälsan vänder sig till ungdomar och unga vuxna som vistas i Umeå i åldrarna 16 - 25 år och som är i behov av sammansatta psykosociala insatser och/eller företrädesvis kortare samtalsbehandlingar.

UH möter ungdomarna med tidiga insatser där en bred kompetens gör att ungdomen med relativt kort insats kan gå vidare i livet.

En utvärdering efter ett år visar mycket positiva resultat. Ungdomarna upplever sig ha nytta av hälsan och många har gått vidare i livet.

Ovanstående svarar på dina frågor.

\_\_\_\_\_

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Björn Kjellsson, Eva Andersson, Jimmie Husing och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 164

2005.623

531

Fråga – Studentrabatter på lokaltrafiken

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

De tre studentkårerna vid Umeå universitet framförde sin önskan om att Umeå kommun erbjuder rabatterade priser för studenter på lokaltrafiken i ett brev daterat 2004-12-06. Något svar på frågan har de inte fått. Frågan ligger fortfarande för utredning.

Vid upprepade tillfällen har jag påpekat att frågan måste upp till beslut och att studenter liksom andra kommunmedborgare måste få ett svar.

Jag har också fått en känsla av att det finns en vilja hos socialdemokraterna att på något sätt ge studenterna rabatt. Motsvarande rabatter finns redan i Sundsvall, Linköping, Skellefteå m fl.

**Med anledning av ovanstående frågar jag dig:**

Även studenter har rätt att få ett svar på brev och ett förslag till ett sådant är att införa rabatter för studenter på bussarna (kan även göras som en försöksverksamhet med utvärdering om ett år).

Vad säger Du Lennart?

\_\_\_\_\_

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s) svarar:

Jag håller med dig om att handläggningen tagit lång tid. Efter samråd med Vd i Umeå Kommunföretag AB har ärendet förts över till UKF och vi är utlovade ett förslag till nästa styrelsemöte.

Jag är beredd att arbeta för en försöksverksamhet under vårterminen 2006 och ett förslag i den riktningen kommer på UKF-styrelsens bord. Samråd har ägt rum mellan verkställande direktören i

Umeå Kommunföretag och dotterbolaget Polarbuss som båda är mycket positiva till förslaget.

Men jag vill betona det nya konsortialavtalet. Taxorna fastställs av Länstrafiken efter samråd med kommunerna.

SLTF har enats om att rekommendera följande åldersgränser inom läns- och lokaltrafiken:

Barn	0-6 år
Skolungdom	7-18 år
Ungdom	19-25 år
Vuxen	26-

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 165

2005.630

619

Fråga – Fast anställning av obehöriga lärare

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande fråga till För- och grundskolenämndens ordförande och gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

Just nu går debatten het kring frågan om att täppa igen kryphålen när det gäller kommunernas möjligheter att fastanställa obehöriga lärare.

- Det behövs hårdare regler för vem som får fastanställas som lärare. Det är inte rimligt att rektorer på kommunala eller fristående skolor kan uppgradera vem som helst till lärare, något som skett i kraftigt ökad utsträckning de senaste åren. Det är att lura eleverna på deras självklara rätt till en kvalificerad lärare, säger Eva-Lis Preisz, ordförande i Lärarförbundet.

Bakgrund: Lärarförbundet och Lärarnas Riksförbund har i ett antal undersökningar visat att den särskilda undantagsregeln som tillåter att andra än lärare fastanställs som lärare används flitigt av landets kommuner. Runt var tionde tillsvidareanställd lärare i kommunala skolor är obehörig (2003 var det 8,7 procent av de tillsvidareanställda lärarna i grundskolan och 12,1 av lärarna i gymnasieskolan obehöriga). I fristående skolor är andelen mycket högre, närmare var tredje tillsvidareanställd lärare på fristående grundskolor är obehörig och på fristående gymnasieskolor är andelen 45 procent (2003). (Källa pressmeddelande från lärarförbunden.)

Hur stor andel tillsvidareanställda lärare i grundskolan respektive gymnasieskolan är obehöriga?

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Mikael Berglund (s) svarar:

I Umeå kommun är detta inget problem, inom gymnasieskolorna har 95-96 % behörighet. I dag anställer vi i regel inga obehöriga lärare.

\_\_\_\_\_

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

\_\_\_\_\_

KF § 166

2005.641

105

Fråga – Idrott & Mössanläggning på Dragonfältet

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Måndagen den 19 september fick andra och undertecknad ett pressmeddelande om att lördagen den 24 september blir det invigning av den nya idrottsanläggningen. En intressant information med tanke på att jag är vice ordförande i just det bolaget.

I veckan har det annonserats i pressen och alla hushåll får ett utskick i brevlådan om att det blir ett stjärnspäckat program.

Om detta visste jag intet och för att gardera mig för påhopp om vax i öronen etc. så har jag kontrollerat med ytterligare en styrelsekamrat. Frågan har inte varit uppe i styrelsen.

Nu till min fråga till dig Lennart som styrelseordförande:

**Vad kostar detta kalas med annonser, hushållsutskick, massor med artister, byrå som arrangerar mm? Enligt uppdrag är det bolaget som står för alla kostnader.**

**När påbörjades planeringen för evenemanget (jag vet att en byrå är inkopplad för detta)?**

Ingen kan ju rimligen tro att planeringen för detta kalas påbörjades i måndags utan har väl sannolikt pågått under en längre period. Att boka Bo Kaspers orkester, Charlotte Perelli, Micke Leijnegard är väl knappast något som "fixar" sig några dagar innan arrangemanget. I den preliminära version som diskuterades med mig (dock utan datum) var det fotbolls, bandy, och ishockeyförbundens olika ordförande som skulle vara attraktionerna. Ett betydligt mindre kostsamt arrangemang. Så här ett år före valet förstår jag att det finns ett särskilt skäl för att dra på stora trumman men det får en bitter eftersmak med tanke på det hemlighetsmakeri som uppenbarligen har föregått invigningen.

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), avger följande svar:

Låt mig inledningsvis säga att jag varit inkopplad i förberedelserna för invigningen endast genom att försöka få upp några av ordförandena i Riksidrottsförbundet, Fotbollförbundet och Ishockeyförbundet! Samtliga har dock tackat nej på grund av andra engagemang.

Så till de upplysningar jag fått från Vd i Dragonen Idrotts- och Mässcentrum AB, jag citerar:

”Rätt eller fel så har jag betraktat detta som en Vd-fråga och därför har jag och representanter för Umeå Fritid sedan några månader varit en arbetsgrupp som utformat invigningen, som uppskattningsvis kostar cirka 1 miljon kronor.

Tidpunkten har valts utifrån nedanstående kriterier.

- Konstgräs 2 skall vara lagt klart 22 september.
- Kylmaskinerna intrimmade och is inne i hallarna klart omkring 20 september.
- Eftersom många arrangemang är utomhus är det lämpligt att inte vänta för länge på hösten.

Avsikten med invigningen har varit att med intressanta artisters medverkan locka Umeborna till arenorna och låta stans olika idrottsföreningar presentera sina varierande utbud och locka ännu fler ungdomar till sig.

Har jag gjort fel avvaktar jag styrelsens reprimand som lämpligen utdelas vid styrelsemötet den 26 oktober 2005”. Så långt vad verkställande direktören Bertil Hammarstedt informerat mig om.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 167

2005.654

609

Fråga – Gömda barns rätt till skolgång

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Björn Kjellsson (fp) följande fråga till för- och grundskolenämndens ordförande:

Enligt regeringen kommer barn som lever gömda i Sverige, i väntan på verkställelse av avvisning, inom kort att få möjlighet att gå i skola. Men jag förmodar att detta beslut inte kommer att verkställas inom de närmaste månaderna. Fram till dess är det upp till varje kommun att bestämma hur man ska agera i frågan om dessa barn ska få skolgång eller inte.

Jag har följande fråga till för- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s):

- Är du beredd att, i väntan på att detta beslut verkställs, uppmana samtliga skolledare i Umeå kommun att ge dessa barn rätt till skolgång?

\_\_\_\_\_  
För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s) svarar: Ja.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Björn Kjellsson och Margareta Rönngren **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

\_\_\_\_\_

KS § 104/04, 99

KF § 139, 168

2004.478 046

Justering av permutationsansökan för Olof R. Meullers donation

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2004-05-10 följande:

**Bakgrund**

Olof R. Meullers donation bestod ursprungligen av en fastighet som skulle användas till att ge fattiga och nödlidande tak över huvudet. Huset brann ner 1888, och jordområdet såldes 1890. Kapitalet från försäljningen fonderades som substitut till fastigheten. Fonden förvaltas idag av socialnämnden och avsikten har varit att köpa bostadsrätter. Det blygsamma kapitalet (utgående kapital år 2003 var 47 405,00 kr) gör dock att inköp av bostadsrätter inte längre är realistiskt. Fonden bör därför upplösas och dess medel doneras till ett ändamål likt det ursprungliga. Kvinnojouren i Umeå bereder tillfälligt boende för utsatta kvinnor och barn, och en donation till denna verksamhet skulle väl uppfylla det ursprungliga syftet med Olof R. Meullers donation.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att uppdra till stadsledningskontoret att till Kammarkollegiet ansöka om permutation av stiftelsen Olof R. Meullers donation med innebörden att stiftelsen upplöses och kapitalet doneras till Kvinnojouren i Umeå.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**enligt kommunstyrelsens förslag.**

**Arbetsutskottet återupptar ärendet 2005-09-06.**

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-08-25 följande:

Kammarkollegiet har i en begäran om komplettering anfört att det inte enligt praxis tillåts att en stiftelses hela kapital förbrukas och därigenom upplöses. Kammarkollegiet föreslår därför att istället för att upplösa stiftelsen kan lydelsen av donationsbrevet ändras och följande lydelse förs in: ”använda för att trygga boende för behövande personer inom Umeå stad”. Inom ramen för detta ändamål kan därefter kommunen besluta om utbetalning av medel. Detta gör att Kvinnojouren i högsta grad kan vara aktuell även fortsättningsvis som mottagare av fondens medel.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att justera permutationsansökan enligt Kammarkollegiets begäran om komplettering.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

enligt arbetsutskottet.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**enligt kommunstyrelsens förslag.**

KS § 100

KF § 169

2005.313

372

Produktionskapacitet för fjärrvärme

Umeå Kommunföretag AB anför i skrivelse 2005-08-29 följande:

Styrelsen för Umeå Energi AB och Umeå Kommunföretag AB har under det senaste året kontinuerligt informerats om pågående utredning om alternativa lösningar för att uppnå kommande efterfrågad produktionskapacitet för fjärrvärme.

Styrelsen för Umeå Kommunföretag AB har vid sitt sammanträde den 22 augusti 2005 tillstyrkt föreslagen nybyggnad av kraftvärmeenhet på Dåvamyran. Umeå Energi AB beslutade den 7 september 2005 om nybyggnaden.

*I bolagsordningen § 5 sägs ”att bolaget skall bereda kommunfullmäktige i Umeå kommun möjlighet att ta ställning innan sådana beslut fattas i verksamheten som är av principiell beskaffenhet eller annars av större vikt”.*

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att tillstyrka föreslagen utbyggnad av en kraftvärmeenhet på Dåvamyran enligt av Umeå Energi AB redovisad utredning.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund, Gunilla Berglund, Sven-Olov Edvinsson, Eva Andersson, Örjan Mikaelsson, Britt-Marie Lövgren, Anders Sellström, Stefan Nordström, Alireza Mosahafi, Ari Leinonen och Rolf Sjöström.

Curt Åström, Vd Umeå Energi AB, lämnar sakupplysningar.

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att tillstyrka föreslagen utbyggnad av en kraftvärmeenhet på  
Dåvamyran enligt av Umeå Energi AB redovisad utredning.**

\_\_\_\_\_

KS § 101

KF § 170

2005.597

556

Utbyggnad av Umeå Hamn

Umeå Kommunföretag AB anför i skrivelse 2005-09-05 följande:

Styrelsen för Umeå Kommunföretag Ab har under det senaste året kontinuerligt informerats om pågående utredningsarbete avseende utbyggnad av Umeå Hamn med en ny kaj på Hillskär.

Umeå kommunföretag AB har vid sitt sammanträde den 22 augusti 2005 behandlat bilagda förslag från Umeå Hamn AB och beslutat tillstyrka utbyggnaden på Hillskär. Umeå Hamn beslutade om utbyggnaden den 13 september 2005.

I bolagsordningen § 5 sägs ”att bolaget skall bereda kommunfullmäktige i Umeå kommun möjlighet att ta ställning innan sådana beslut fattas i verksamheten som är av principiell beskaffenhet eller annars av större vikt”.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att tillstyrka utbyggnad av kaj på Hillskär.

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund och Elmer Eriksson.

Curt Kristoffersson, Vd Umeå Hamn AB, lämnar sakupplysningar.

*Kommunfullmäktige*

*2005-09-26*

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att tillstyrka utbyggnad av kaj på Hillskär.**

---

KF § 171

2005.462

102

Val – Fyllnadsval av nämndeman i Umeå Tingsrätt (s)

Umeå Tingsrätt har entledigat Pia Wåhlin (s) som nämndeman vid Umeå tingsrätt på grund av flytt till annan kommun. Tingsrätten hemställer att kommunfullmäktige förrättar fyllnadsval av en nämndeman i Umeå tingsrätt för återstående mandatperiod.

**Vid kommunfullmäktiges behandling** av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nominering.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till nämndeman i Umeå Tingsrätt efter Pia Wåhlin utse studerande Mattias Mattsson (s) t o m 31 december 2006.**

KF § 172

2005.544

102

Avsägelse och val – ersättare i Hörnefors kommunalnämnd –  
Karin Thysell (s)

Karin Thysell (s) har avsagt sig uppdraget som ersättare i  
 Hörnefors kommunalnämnd.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger  
 valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Karin Thysell (s) entledigande från uppdraget som  
 ersättare i Hörnefors kommunalnämnd, samt**

**att till ersättare i Hörnefors kommunalnämnd utse skolas-  
 sistent Carin Conradsson (s) tills vidare.**

KF § 173

2005.547

102

Avsägelse och val – ersättare i för- och grundskolenämnden och miljö- och hälsoskyddsnämnden – Siv Forssén (s)

Siv Forssén (s) har avlagt sig uppdragen som ersättare i för- och grundskolenämnden och miljö- och hälsoskyddsnämnden.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Siv Forssén (s) entledigande från uppdragen som ersättare i för- och grundskolenämnden och miljö- och hälsoskyddsnämnden, samt**

**att till ersättare i för- och grundskolenämnden utse Anna Svedjevik (s) tills vidare.**

**Valet av ersättare i miljö- och hälsoskyddsnämnden sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i oktober.**

KF § 174

2005.568

102

Avsägelse – ledamot i kommunfullmäktige – Yvonne Lantto  
(rätt)

---

Yvonne Lantto (rätt) har avsagt sig uppdraget som ledamot i  
kommunfullmäktige.

---

**KF****Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Yvonne Lantto (rätt) entledigande från uppdraget  
som ledamot i kommunfullmäktige.**

---

KF § 175

2005.599

102

Avsägelse och val – ersättare i Polarbuss och UPAB – Mats Stålnacke (v)

Mats Stålnacke (v) har avsagt sig uppdragen som ersättare i Polarbuss AB och ersättare i Umeå Bussgarage AB.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Mats Stålnacke (v) entledigande från uppdragen som ersättare i Polarbuss AB och ersättare i Umeå Bussgarage AB.**

**Valen sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i oktober.**

KF § 176

2005.574

102

Avsägelse och val – ledamot i Umeå Bussgarage AB styrelse –  
Ulrika Norberg (kd)

Ulrika Norberg (kd) har avsagt sig uppdraget som ledamot i  
 Umeå Bussgarage AB.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger  
 valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Ulrika Norberg (kd) entledigande från uppdraget  
 som ledamot i Umeå Bussgarage AB, samt**

**att till ledamot i Umeå Bussgarage AB utse läkare Sven-Olov  
 Edvinsson (c) tills vidare.**

KF § 177

2005.598

102

Avsägelse och val ersättare i Nämnden för samhällsbetalda resor  
– Clara Norberg Averbo (v)

Clara Norberg Averbo (v) har avsagt sig uppdraget som ersättare  
i Nämnden för samhällsbetalda resor.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger  
valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Clara Norberg Averbo (v) entledigande från upp-  
draget som ersättare i Nämnden för samhällsbetalda resor,  
samt**

**att till ersättare i Nämnden för samhällsbetalda resor utse  
studerande Daniel Nyström (v) tills vidare.**

KF § 178

2004.679

106

Val – samordningsförbund i Umeå – revisor och revisorsersättare

=====

Kommunfullmäktige beslutade 2005-04-25, § 83, att bilda ett samordningsförbund för samordning inom rehabiliteringsområdet tillsammans med Försäkringskassan, Länsarbetsnämnden och Västerbottens läns landsting.

I förbundsordningen står att varje förbundsmedlem skall utse en revisor med en personlig ersättare.

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att till revisor utse ekonom Johnny Sandström (fp)**

**att till revisorsersättare utse f d lagman Stig Lindström (s).**

**Mandattid t o m 31 december 2006.**

\_\_\_\_\_

KF § 179

2005.655

102

Avsägelse– ledamot i Sävar kommunaldelsnämnd–Peder Skoog (s)

Peder Skoog (s) har avsagt sig uppdraget som ledamot i Sävar kommunaldelsnämnd.

\_\_\_\_\_

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Peder Skoog (s) entledigande från uppdraget som ledamot i Sävar kommunaldelsnämnd, samt**

**att till ledamot i Sävar kommunaldelsnämnd utse Åsa Skoog (s) tills vidare.**

\_\_\_\_\_

KF § 180

2005.633

102

Avsägelse – ersättare i socialnämnden – Maria Chicaiza (v)

Maria Chicaiza (v) har avsagt sig uppdraget som ersättare i socialnämnden.

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.**

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Maria Chicaiza (v) entledigande från uppdraget som ersättare i socialnämnden, samt**

**att till ersättare i socialnämnden utse Johanna Lindberg (v) tills vidare.**

KF § 181

2005.657

102

Avsägelse – ledamot i kommunfullmäktige, ersättare i för- och grundskolnämnden – Anders Sjölund (m)

Anders Sjölund (m) har avsagt sig uppdragen som ledamot i kommunfullmäktige och ersättare i för- och grundskolenämnden,

**Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet** föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nomineringar.

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Anders Sjölund (m) entledigande från uppdragen som ledamot i kommunfullmäktige och ersättare i för- och grundskolenämnden.**

**Valen sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i oktober.**

KF § 182

2005.627

611

Interpellation – När kommer eget val inom barnomsorgen/förskolan

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Sellström (kd) följande skriftliga interpellation till för- och grundskolenämndens ordförande:

Kristdemokraterna har motionerat om att Umeå kommun borde införa Eget val i bl a barnomsorgen och hemtjänsten. Kommunfullmäktige behandlade frågan den 25 augusti 2003. Beslutet blev att Eget val ska införas som ett begränsat försöksprojekt i verksamheterna barnomsorg och hemtjänst. Försöksprojektet ska utvärderas och resultatet ska presenteras för kommunfullmäktige i november 2005.

Grundprinciperna med Eget val är ju att föreningar, kooperativ, företag etc. ska kunna starta barnomsorg/förskola om de bara uppfyller de i förväg av nämnden uppsatta kvalitetskriterierna. Med andra ord ackrediterar nämnden de som vill starta verksamhet. Därefter är det upp till föräldrarna, tillsammans med sina barn, att avgöra vilken förskola man önskar gå på. Resurserna, som fastslagits av nämnden, följer med barnen till respektive vald förskola.

Vi ser nu en snabb utveckling av Eget val inom hemtjänstens område med goda resultat. Hur ser då utvecklingen ut inom förskolans område?

**Mina frågor till för- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren, är följande:**

- Finns det idag Eget val inom Umeå kommuns förskoleverksamhet?
- Finns fastställda ackrediteringsvillkor för startande av förskola i kommunen?
- Kan jag i morgon lämna in en ansökan om att få starta förskoleverksamhet och få den beviljad om jag uppfyller grundläggande kvalitetskriterier?

- Kommer du att överlämna en utvärdering till novemberfullmäktige i enlighet med det beslut som kommunfullmäktige tog den 25 augusti 2003?

För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s), avger följande skriftliga svar:

*Finns det idag Eget val inom Umeå kommuns förskoleverksamhet?*

Föräldrar som söker plats i förskoleverksamhet kan idag fritt välja mellan 50 förskolor i kommunal regi, 17 förskolor i enskild regi och 93 familjedaghem. De olika verksamheterna är spridda över nämndens hela verksamhetsområde. All verksamhet finns utförligt presenterad i broschyren Skolguiden 2005 och på kommunens hemsida.

*Finns fastställda ackrediteringsvillkor för startande av förskola i kommunen?*

Det finns idag avtal mellan varje enskild förskola och För- och grundskolenämnden. Dessa kommer att ersättas av Villkor för enskilda förskolor. En grupp, bestående av representanter för de enskilda förskolorna och För- och grundskolekontoret, är sysselsatt med utarbetandet av villkoren.

*Kan jag imorgon lämna in en ansökan om att få starta förskoleverksamhet och få den beviljad om jag uppfyller grundläggande kvalitetskriterier?*

Ja. Ansökan lämnas till För- och grundskolenämnden för beslut efter beredning inom förvaltningen.

*Kommer du att överlämna en utvärdering till novemberfullmäktige i enlighet med det beslut som kommunfullmäktige tog den 25 augusti 2003?*

Jag har med detta interpellationssvar redovisat de fria val som vi tillämpar inom förskoleverksamheten samt de villkor som gäller för enskild verksamhet. Om denna redovisning inte är tillräcklig återkommer jag i samma ärende vid novembersammanträdet.

*Kommunfullmäktige*

*2005-09-26*

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Sellström och Margareta Rönngren **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---

KF § 183

2005.628

822

Interpellation – Vad händer egentligen på badfronten i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Planerna på en ny stor badanläggningen med äventyrs/upplevelseinslag i Umeå är långt framskrivna och har inte helt oväntat skapat debatt bland våra invånare. Kommunfullmäktige tog i juni 2005 beslut om bl a investeringsbudgeten för kommande år och där fanns det nya badet med i planerna. Så långt är allting klart.

Med det kvarstår ett antal stora frågetecken – frågor om var badet skall placeras, vad anläggningen egentligen skall innehålla och vilken politisk instans som egentligen ansvarar för det fortsatta arbetet.

När det gäller innehållet i badet hade kommunens egen badutredning en noggrann bilaga där man specificerade vad som skulle kunna ingå i en ny anläggning. Detta har också legat till grund för fullmäktiges beslut om investeringsmedel på 245 Mkr. Sedan har Balticgruppens anlitade arkitekter från Snöhetta kommit med ett eget förslag på hur anläggningen skulle kunna se ut och vad den skulle innehålla för attraktioner. I samma veva som Snöhetta presenterade sitt förslag, så åkte så representanter från kommunens badutredning samt politiker från planeringsutskottet (PLU) för att titta på innehållet i ett antal tyska upplevelsebad. Detta skulle sedan ligga till grund för det vidare arbetet med att bestämma just innehållet i Umeås nya badanläggning.

Även för mig som någorlunda insatt i den här frågan så känns läget i badfrågan något förvirrat just nu. Flera parallella spår verkar köras samtidigt, utan någon egentlig politisk samordning.

*Mina frågor till Lennart Holmlund (s) blir därför:*

- 1 Hur ser tidsplanen ut för det fortsatta arbetet? När ska t ex beslut tas om var badet skall placeras?

- 2 Vad ska ligga till grund för den fortsatta planeringen när det gäller innehållet – är det den ursprungliga badutredningens inriktning, är det Balticgruppens förslag eller är det möjligen de intryck som planeringsutskottet fått efter resan till Tyskland?
- 3 Vad har planeringsutskottet egentligen för roll i det fortsatta arbetet?
- 4 Vad har Fritidsnämnden för roll i det fortsatta arbetet?
- 5 Sker det någon samordning mellan kommunens planer och Balticgruppens planer?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), avger följande skriftliga svar:

Moderata samlingspartiet har genom Anders Ågren ställt ett antal frågor angående badutredningens arbete.

Badutredningen presenterade i början av maj ett grundförslag för PLU till vad ett nytt bad i Umeå bör innehålla i form av ytor för simsport, motion, lek och äventyr och relax m m. I förslaget ingick även tre olika förslag till lokalisering, varav två av förslagen var kostnadsberäknade.

Badutredningen har lämnat öppet för vilken volym simsporten ska ges. I grundförslaget föreslås en 25-metersbassäng, men kostnaden för en 50-metersbassäng finns redovisad.

I samband med presentationen i PLU i maj gavs ett antal fördjupningsuppdrag med utgångspunkt från de tre alternativa lägena. Det var en geoteknisk analys av kajområdet, en parkerings- och tillgänglighetsanalys samt en samhällsekonomisk analys. Det framkom även politiska synpunkter på innehållets originalitet, vilket föranledde badutredningen att, utöver de bad som besökts i Sverige och Norge, även besöka ett antal nya bad i Tyskland, bl a för att studera olika badkoncept och de senaste attraktionerna på marknaden.

Tidplanen för det fortsatta arbetet är att de av PLU givna uppdragen kommer att redovisas i oktober.

Snöhettas presenterade förslag till ett bad på Kajen har kommit fram genom Balticgruppens försorg. Förslagets innehåll bygger på den inriktning som legat till grund för Badutredningens övriga förslag i Kv Nanna och i Hedlundadungen. Badutredningen utgår från att Snöhettas förslag också kostnadsberäknas och att det där- efter kan tas ett politiskt ställningstagande för beslut om vilket av de tre lägen som kan bli aktuellt.

Till grund för den fortsatta planeringen ligger således badutred- ningens ursprungliga förslag. Detaljer och idéer kommer med all sannolikhet att utvecklas i det fortsatta projekteringsarbetet.

Planeringsutskottets roll i det fortsatta arbetet är att ta beslut om lokalisering av det nya badet samt att även ta ställning till even- tuell 50-metersbassäng. I det fall badets kostnader kommer att överstiga beräknade investeringskostnader (245 milj kr) kommer frågan att även bli aktuell för beslut i Kommunfullmäktige.

När dessa beslut är fattade kommer uppdrag ges till fritidsnäm- den att projektera och bygga det nya badet.

Ett samarbetsavtal finns upprättat mellan Umeå kommun och Balticgruppen (2003-09-15) angående utvecklingen av ”Staden mellan broarna”. I det avtalet regleras hur parterna ska samarbeta kring projektet. En samordning mellan kommunens planer och Balticgruppen planer faller sig därför naturligt i det fall det nya badet lokaliseras till Kajen.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren, Lennart Holmlund, Jan Hägglund, Daniel Kallos, Ingrid Eriksson, Anders Sellström, Mattias Larsson, Marie-Louise Rönnmark, Britt-Marie Lövgren och Nina Björby **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 184

2005.631

615

Interpellation – Låt andra göra jobbet

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

Vad är det för fel på tanken att konkurrensutsätta den kommunala vuxenutbildningen? Återigen visar siffrorna sitt tydliga språk. Det finns andra utförare som uppenbarligen kan göra den kommunala verksamheten billigare med högre lärartäthet och bättre resultat.

Först en jämförelse med andra städer, kostnader/heltidsstuderande:

Umeå	45 600
Sundsvall	40 500
Örnsköldsvik	24 000
Kommungruppen	36 300

Hissnande skillnader. Men det finns ytterligare utförare som kan mera med högre personaltäthet nämligen Collegeverksamheten vid Folkuniversitetet. 28 800 kr/heltidsstuderande, högre lärartäthet och 95% som slutför kursen/utbildningen.

Uppenbarligen finns det stora möjligheter att förbilliga verksamheten (inte minst när det gäller lokaler). Är Du beredd att verka för att en större del av verksamheten utförs av andra utförare än den traditionella kommunala vuxenutbildningen?

Är det en naturlag att just Umeå ska kosta mycket medan t.ex. Sundsvall kostar betydligt mindre. Jag har ställt frågan tidigare och accepterade då svaret att förvaltningen undersöker siffrorna. Men uppenbarligen har det inte hänt särskilt mycket. En tanke kunde ju vara att låta Folkuniversitetet ta över 100 elever ytterligare och därmed spara 4 miljoner kronor.

Vilka åtgärder kommer Du att vidta med anledning av Umeås överkostnad?

\_\_\_\_\_

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande skriftliga svar:

I en interpellation frågar Britt-Marie Lövgren vad jag planerar att göra med anledning av Umeås överkostnad för vuxenutbildning. Vad som först måste göras är att försöka se om det stämmer att Umeå har en hög kostnad för sin vuxenutbildning. Britt-Marie Lövgren hänvisar till jämförelsesiffror, tyvärr utan källhänvisning, som ger sken av att kostnaderna är höga i Umeås fall. Tyvärr finns inga fungerande jämförelsesiffror vad gäller kostnad för vuxenutbildning i landet. Skolverket som sammanställer statistik inom området har själva uttalat stor tveksamhet till relevansen.

För att exemplifiera detta kan nämnas att Ö-vik hade för 2003 en kostnad på 44 200 kr per heltidsstuderande. Britt-Maries siffror pekar på att kostnaden är 24 000 per år. Om detta avser 2004 så skulle kostnaden ha halverats på ett år i Ö-vik. Ett annat exempel från statistiken är att Luleås kostnad sjönk från 40 300 till 16 400 mellan 2002 och 2003. För Östersund steg kostnaden från 43 300 till 56 200 under samma period.

Varför blir skillnaden så stora? Ett problem är begreppet heltidsstuderande. Vuxenutbildning genomförs idag på många olika sätt, något som vi ser som positivt och vill utveckla vidare. Distansutbildning, validering, särskilda provningar, studiecentrum med lärarhandledning är exempel på former som ökar i omfattning. Det svåra är dock att räkna hur många poäng ett studiecentrum "producerar" och att kommunerna har olika principer för hur man redovisar exempelvis en särskild provning. Vi redovisar detta som 0 heltidsstuderande då ingen undervisning genomförts. andra kommuner redovisar den fulla poängen som prövats medan vissa kommuner redovisar detta som 50% av prövad poäng. Därtill kommer att utbudet är olika mellan kommunerna.

En arbetsgrupp är tillsatt av Skolverket för att ta fram en gemensam standard för kommunerna och i en referensgrupp som bildats finns Lena Kaev från Umeå kommun med. Arbetet är ett led i regeringens uppdrag att öka kvaliteten i kvalitets och kostnadsuppföljningen.

Min slutsats blir att det är svårt att finna stöd i jämförelsetalen om Umeås vuxenutbildning är dyr eller billig. Det vi vet är att vi klarar att genomföra den volym som vi får statsbidrag till inom de ekonomiska ramarna och ofta med överskott. Detta skulle vara omöjligt om våra interna kostnader var betydligt högre än genomsnittet, särskilt då vi har betydande volymer ”dyra” utbildningar som ex vis VårdVux.

Vad gäller Folkuniversitetets Collegeverksamhet så har den utvecklats i samverkan med Umeå kommun och är en bra utbildning för många. Det har dock inte funnits någon kö av elever som ställts utanför utbildningen. Därför är det svårt att ”flytta över” 100 elever då eleverna valt annat. Det som dock diskuterats är om vi i ökad omfattning kommer att anbudsupphandla mer av allmänna ämnen inom vuxenutbildningen för att därigenom se om det finns möjlighet att sänka kostnaderna med bibehållen kvalitet och bredd i utbudet.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren, Mikael Berglund och Anna-Karin Sjöstrand **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 185

Anmälningssärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2005-09-13.

***Kommunrevisorerna informerar***

Kommunens skolutveckling med stöd av läraravtalet (utdelad)

---

KF § 186

Motioner

Väckes och lämnas följande motion som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning

Motion nr 20/2005 - Staden mellan broarna – Nina Björby (mp)

Motion nr 21/2005 - Bostadsanpassningsbidrag till elsanering av bostäder – Nils Häggström (c), Cecilia Bergström (c)

Motion nr 22/2005 - Mer företagsamhet i skolan – Britt-Marie Lövgren (fp)

Motion nr 23/2005 - Inför en Läsa-skriva-räkna-garanti i lågstadiet – Britt-Marie Lövgren (fp)

  

---

KF § 187

Information - Nya regler om samhällsbyggandet

Planeringschef Lars-Göran Boström lämnar kort information om Umeås översiktsplanering.

Plan- och Bygglagsutredningen kommer med sitt slutbetänkande den 30 september. Utredningens förslag presenterades av Reigun Thune-Hedström från Sveriges Kommuner och Landsting, som deltagit i utredningsarbetet.

**Informationen föranleder inget beslut.**

---